



अनुबंध 'ए'/ANNEXURE 'A'

भारतीय मानक ब्यूरो
BUREAU OF INDIAN STANDARDS

जीवन प्रमाण-पत्र / LIFE CERTIFICATE

(पेंशनभोगी द्वारा प्रस्तुत किये जाने वाले प्रमाण-पत्र साल में एक बार नवम्बर माह में)
(CERTIFICATE TO BE SUBMITTED BY PENSIONER ONCE A YEAR IN NOVEMBER)

प्रमाणित किया जाता है कि मैंने पेंशनभोगी/श्री/श्रीमति
Certified that I have seen the Pensioner/Sh./Smt. _____
(पेंशनभोगी का नाम) को जो पेंशन भुगतान संख्या
(Name of the Pensioner) holder of the Pension Payment No. _____
का धारक है, आज देखा है और वह जीवित है।
and that he is alive on this date. _____

हस्ताक्षर/Signature _____

नाम एवं पद प्राधिकृत पदाधिकारी का पदनाम
Name & Designation of authorised officer _____

(राजपत्रित अधिकारी केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकार एवं बी.आई.एस. अधिकारी/
भारतीय रिजर्व बैंक/सार्वजनिक क्षेत्र के बैंक के अधिकारी)
(Gazetted Officer of Central Govt./State Govt./BIS Officer/Officers of
Reserve Bank of India/Public Sector Bank)

पता
Address _____

सील/Seal

स्थान/PLACE _____

दिनांक/DATE _____

टिप्पणी : किसी प्रकार की कठिनाई की स्थिति में, पेंशनभोगी संबंधित शाखा के प्रमुख/मुख्यालय के मामलों में निदेशक (लेखा) से संपर्क कर सकते हैं।
Note : In case of any difficulty, the pensioner may contact the head of the concerned Branch/DAC in case of Head Quarters.

बेरोजगारी का पुनर्नियोजन का प्रमाण-पत्र फार्म
FORM OF CERTIFICATE OF NON-EMPLOYMENT/RE-EMPLOYMENT
To be given by Pensioner once a Year in November

(अ/A) मैं घोषणा करता हूँ कि मैं नवम्बर 20..... को समाप्त हुए वर्ष के दौरान केन्द्र अथवा राज्य सरकार अथवा संघ शासित क्षेत्र या किसी स्थानीय निधि के किसी सरकारी विभाग/कार्यालय, कम्पनी, निगम, स्वायत्तशासी निकाय अथवा सोसायटी में किसी भी रूप में कार्यरत नहीं हूँ।
 I declare that I have not been serving in any capacity either in a Government department/office company, corporation autonomous body or society of Central or state Government or Union Territory of a Local Fund during the year ended November, 20.....

अथवा/OR

(ब/B)* मैं घोषणा करता हूँ कि मैं नवम्बर 20..... की वर्ष अथवा महीनों के दौरान जो कि उपर्युक्त वर्ष में पड़ते हैं कार्यालय में, जो सरकार का एक भाग है/द्वारा वित्त पोषित है, नियोजित/पुनर्नियोजित रहा हूँ और मुझे इस अवधि में निम्नलिखित मासिक दरों पर परिलब्धियाँ प्राप्त हुईं।
 I declare that I have been employed/re-employed in the office of.....which is a part of financed bygovernment and was in receipt of the following monthly rate of emoluments during the year ended November, 20.....or during the months of falling within the said year.

(क/a) वेतन/Pay _____

विशेष वेतन/Special pay _____

भत्ते/Allowances _____

(महंगाई भत्ते, अतिरिक्त महंगाई भत्ते सहित)

(Including D.A., A.D.A. etc.)

अथवा/OR

(ख/b) मानदेय/Honorarium _____

यह भी कि मेरे पुनर्नियोजन के आदेशों में पुनर्नियोजित की अवधि के दौरान पेंशन को रोकने से सम्बंधित शर्त नहीं है।

Further, that the orders of my re-employment do not stipulate my pension being held in abeyance during the re-employment period

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत में किसी तरह का वाणिज्यिक रोजगार स्वीकार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted any commercial employment in India.

अथवा/OR

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति लेकर भारत में वाणिज्यिक रोजगार स्वीकार किया है और इस सम्बंध में सरकार द्वारा लगायी गयी किसी भी शर्त का, यदि कोई हो, मैंने उल्लंघन नहीं किया है।

I declare that I have accepted commercial employment in India after obtaining previous sanction of the Central Government and none of the conditions, if any, attached there to by Government has been violated.

टिप्पणी : यह घोषणा सेवा-निवृत्ति की तारीख से दो वर्ष की अवधि के सम्बंध में की जानी होती है।

Note : This declaration is required to be given for a period of two years from the date of retirement.

(ग/C)* मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत के बाहर किसी भी सरकार/ऐसे अन्तर्राष्ट्रीय संगठन के अधीन, जिसकी कि भारत सरकार सदस्य नहीं है, कोई रोजगार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted employment under a Government outside India/an International Organisation of which the Government of India is not a member.

अथवा/OR

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत से बाहर किसी सरकार/ऐसे अन्तर्राष्ट्रीय संगठन के अधीन, जिसकी कि भारत सरकार सदस्य नहीं है, केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति लेकर रोजगार स्वीकार किया है और इस संबंध में सरकार द्वारा लगाई गयी किसी भी शर्त को तोड़ा नहीं गया है।

I declare that I have accepted employment under a Government outside India/an International Organisation of which Government of India is not a member after obtaining the previous sanction of the Central Government and none of the conditions attached thereto by the Government has been deviated from.

हस्ताक्षर/Signature _____

पेंशनभोगी का नाम

Name of the Pensioner _____

स्थान/PLACE: _____

पी.पी.सं./P.P. No. _____

पता/Address _____

दिनांक/DATE: _____

फोन नं०/Phone No. _____

* उपर्युक्त (बी) और (सी) में उल्लिखित प्रमाण-पत्र केवल समूह "ए" के सेवानिवृत्त अधिकारियों द्वारा किये जाने हैं।

* Certificates at (B) and (C) are to be furnished only by retired Group "A" Officers.

Note : The Pensioner shall, of his own intimate the fact of his taking up re-employment/employment to the Bureau of Indian Standards, immediately on his/her doing/having done so without waiting for the month of November when the submission of yearly certificate would normally become due.